

Số: 1510/QyĐ-ĐHKT-QLKHHTQT TP. Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 5 năm 2021

QUY ĐỊNH
Về chuyên gia nghiên cứu (Research Fellowship)
tại Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh năm 2021

Luật Giáo dục đại học ngày 18 tháng 6 năm 2012 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Giáo dục đại học ngày 19 tháng 11 năm 2018;

Nghị định số 99/2019/NĐ-CP ngày 30 tháng 12 năm 2019 của Chính phủ Quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Giáo dục đại học;

Căn cứ Nghị định số 40/2014/NĐ-CP ngày 12 tháng 5 năm 2014 của Chính phủ quy định sử dụng, trọng dụng cá nhân hoạt động khoa học và công nghệ;

Căn cứ Nghị định số 27/2020/NĐ-CP ngày 01 tháng 3 năm 2020 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 40/2014/NĐ-CP;

Căn cứ Quy chế số 40/QC-ĐHKT-HĐT ngày 30 tháng 12 năm 2019 của Hội đồng trường về Tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh;

Theo đề nghị của Trưởng phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế,

Hiệu trưởng Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh ban hành Quy định về chuyên gia nghiên cứu (Research Fellowship) tại Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh.

Chương I

QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng

Quy định này quy định về tiêu chuẩn, nhiệm vụ, và quyền lợi dành cho nhà khoa học có nguyện vọng trở thành chuyên gia nghiên cứu tại Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh (UEH).

Điều 2. Mục đích

Xây dựng quy định về chuyên gia nghiên cứu tại UEH nhằm:

a) Thúc đẩy nghiên cứu hàn lâm và công bố quốc tế của UEH trên các tạp chí khoa học uy tín và có thứ hạng cao trên thế giới.

b) Gia tăng danh tiếng học thuật của UEH thông qua tăng cường mạng lưới nghiên cứu quốc tế.

c) Kết nối các nhà khoa học quốc tế, lan tỏa tinh thần công bố quốc tế, kết nối nội lực và ngoại lực, tăng cường chia sẻ tri thức trong và ngoài UEH để phát triển chất lượng hoạt động nghiên cứu khoa học một cách tích cực và bền vững.

Điều 3. Giải thích từ ngữ

Trong văn bản này, các từ ngữ dưới đây được hiểu như sau:

1. Tạp chí ISI:

a) Đối với lĩnh vực khoa học tự nhiên và kỹ thuật: Là các tạp chí có trong danh mục các tạp chí SCI (Science Citation Index) và các tạp chí SCIE (Science Citation Index Expanded) do Viện Thông tin khoa học Hoa Kỳ (Institute for Scientific Information, USA) xét chọn và phân loại.

b) Đối với lĩnh vực khoa học xã hội và nhân văn: Là các tạp chí thuộc các danh mục AHCI (Arts and Humanities Citation Index) hoặc SSCI (Social Science Citation Index) do Viện Thông tin khoa học Hoa Kỳ (Institute for Scientific Information, USA) xét chọn và phân loại.

2. Chỉ số H-index cá nhân: Là chỉ số của một nhà khoa học có H công trình trong số N công trình của nhà khoa học đó được trích dẫn ít nhất là H lần, và (N-H) được trích dẫn dưới H lần.

3. Nhóm nghiên cứu mạnh: Là nhóm nghiên cứu, triển khai hoạt động nghiên cứu khoa học; làm nòng cốt hoặc phối hợp với các nhóm nghiên cứu khác để triển khai các nhiệm vụ khoa học - công nghệ của quốc gia, định hướng và dẫn dắt các hướng nghiên cứu tiên tiến, hiện đại trong lĩnh vực chuyên môn.

Chương II

TIÊU CHUẨN CỦA CHUYÊN GIA NGHIÊN CỨU

Điều 4. Tiêu chuẩn chuyên gia nghiên cứu

1. Học vị Tiến sĩ

2. Có ít nhất 5 công trình công bố ISI trong 5 năm gần nhất.

3. Có uy tín khoa học được đánh giá thông qua hệ số H-index cá nhân (theo cơ sở dữ liệu Scopus) từ 5 trở lên.

4. Có bản kế hoạch hợp tác nghiên cứu với UEH trong thời gian từ 3-5 năm.

Điều 5. Điều kiện về hồ sơ

UEH chỉ tiếp nhận những chuyên gia nghiên cứu không vi phạm pháp luật, không phải là đối tượng đang trong thời gian xem xét hoặc truy tố trách nhiệm hình sự của nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam hoặc nước mà chuyên gia nghiên cứu là công dân. Bộ hồ sơ ứng tuyển chuyên gia nghiên cứu tại UEH bao gồm:

1. Bằng tiến sĩ của ứng viên;
2. Lý lịch khoa học của ứng viên, liệt kê các công trình nghiên cứu khoa học uy tín trong 5 năm gần nhất (kèm theo minh chứng);
3. Minh chứng về H-index trong cơ sở dữ liệu của Scopus;
4. Bản kế hoạch hợp tác nghiên cứu lâu dài với UEH.

Điều 6. Trình tự tiếp nhận

1. Ứng viên ứng tuyển trực tiếp trên portal UEH.
2. Phòng Quản trị nguồn nhân lực, Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế và đơn vị khác phối hợp việc kiểm tra hồ sơ của ứng viên và trình Hiệu trưởng phê duyệt.

Chương III

QUYỀN LỢI VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA CHUYÊN GIA NGHIÊN CỨU

Điều 7. Quyền lợi của Chuyên gia nghiên cứu

1. Được cung cấp đầy đủ thông tin phục vụ nghiên cứu phù hợp với điều kiện của UEH.
2. Được ưu tiên sử dụng cơ sở vật chất, trang thiết bị phục vụ đào tạo, nghiên cứu khoa học, chuyển giao công nghệ.
3. Được thanh toán thù lao đầy đủ theo mức độ hoàn thành công việc. Mức thanh toán được căn cứ theo quy chế chi tiêu nội bộ hiện hành của UEH áp dụng như đối với viên chức UEH.
4. Thời gian làm việc linh hoạt. Được bố trí chỗ ở khi công tác tại UEH với sự đề xuất của đơn vị trực tiếp quản lý chuyên gia nghiên cứu cộng tác.

Điều 8. Trách nhiệm của Chuyên gia nghiên cứu

Công bố khoa học phải đứng tên UEH (cùng với đồng tác giả là viên chức UEH) trên các tạp chí quốc tế thuộc danh mục SSCI/SCIE (theo cơ sở dữ liệu Web of Science), hoặc thuộc danh mục Scopus được xếp hạng Q1/Q2 và lĩnh vực bài báo công bố này phải thuộc lĩnh vực mà UEH đang đào tạo. Mỗi năm, chuyên gia nghiên cứu phải tham gia thêm ít nhất một trong các hoạt động sau tại UEH:

1. Tham gia các hoạt động hội thảo, hội nghị khoa học do UEH tổ chức với các vai trò phản biện, chủ tọa các phiên hội thảo;
2. Tham gia các hội đồng nghiệm thu đề tài nghiên cứu khoa học các cấp tại UEH;
3. Tham gia báo cáo chuyên đề về phương pháp nghiên cứu do Khoa/Viện chủ trì;
4. Tham gia các nhóm nghiên cứu mạnh của UEH;
5. Tham gia thực hiện đề tài nghiên cứu khoa học các cấp do UEH chủ trì;
6. Hướng dẫn nghiên cứu sinh theo đề xuất của Khoa/Viện;
7. Tham gia làm các khảo sát xếp hạng đại học cho UEH khi được mời;
8. Tham gia các hoạt động nghiên cứu khoa học khác theo đề nghị của UEH.

Chương IV

QUYỀN HẠN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA UEH

Điều 9. Quyền hạn của UEH đối với chuyên gia nghiên cứu

Trường có quyền chấm dứt Hợp đồng trước thời hạn nếu chuyên gia nghiên cứu không đáp ứng được yêu cầu công việc đã cam kết hoặc không còn đạt tiêu chuẩn chuyên gia nghiên cứu khi đánh giá lại.

Điều 10. Trách nhiệm của UEH đối với chuyên gia nghiên cứu

1. Thực hiện theo đúng các quy định của pháp luật Việt Nam.
2. Hướng dẫn, cung cấp thông tin cho chuyên gia nghiên cứu các quy định của pháp luật Việt Nam và quy định của UEH.
3. Đảm bảo quyền và lợi ích hợp pháp của chuyên gia nghiên cứu.

Điều 11. Trách nhiệm của các đơn vị trong công tác quản lý chuyên gia nghiên cứu

1. Phòng Quản trị nguồn nhân lực

- Chủ trì soạn thảo, ký hợp đồng hợp tác nghiên cứu với chuyên gia nghiên cứu
- Quản lý/cập nhật hồ sơ của chuyên gia nghiên cứu.
- Thực hiện các hoạt động hỗ trợ hành chính khác.

2. Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế

- Kiểm tra thông tin và minh chứng công bố khoa học của chuyên gia nghiên cứu.
- Hỗ trợ các đơn vị liên quan về thủ tục ký hợp đồng hợp tác nghiên cứu với chuyên gia nghiên cứu.
- Quản lý về dữ liệu kết quả các hoạt động hợp tác nghiên cứu khoa học của chuyên gia nghiên cứu với UEH.
- Chủ trì soạn thảo, ký hợp đồng và hỗ trợ thủ tục thanh toán thù lao các sản phẩm khoa học công nghệ, công bố quốc tế cho chuyên gia nghiên cứu.
- Thực hiện các hoạt động hỗ trợ hành chính.

3. Phòng Tài chính - Kế toán

- Thanh quyết toán các khoản chi phí liên quan đến chuyên gia nghiên cứu theo quy định.
- Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn phí dịch vụ cho người cung ứng dịch vụ theo Hợp đồng.
- Hỗ trợ và đảm bảo các thủ tục tài chính liên quan đến việc chi trả thù lao cho chuyên gia nghiên cứu người nước ngoài có ký kết hợp đồng hợp tác nghiên cứu với UEH.

4. Đơn vị trực tiếp quản lý chuyên gia nghiên cứu

Đơn vị trực tiếp quản lý chuyên gia nghiên cứu bao gồm các Khoa, Viện đã giới thiệu, đề xuất UEH ký hợp đồng hợp tác với chuyên gia nghiên cứu. Các đơn vị này:

- Chịu trách nhiệm giới thiệu, tuyển dụng chuyên gia nghiên cứu theo đúng các quy định của pháp luật Việt Nam.
- Quản lý công tác chuyên môn và quản lý chuyên gia nghiên cứu trong phạm vi thuộc thẩm quyền và quy định.
- Chịu trách nhiệm đôn đốc chuyên gia nghiên cứu thực hiện đúng tiến độ, lịch trình và yêu cầu của công việc theo đúng thỏa thuận trong Hợp đồng.
- Chịu trách nhiệm đôn đốc chuyên gia nghiên cứu thực hiện các hoạt động phải gắn với OKR của đơn vị.
- Là đầu mối liên hệ với chuyên gia nghiên cứu, chịu trách nhiệm thông báo và trao đổi trực tiếp với chuyên gia nghiên cứu để thống nhất về nội dung, cách thức và thời gian thực hiện công việc cụ thể.
- Là đầu mối ký kết các Hợp đồng hợp tác nghiên cứu (Phụ lục 1).
- Cung cấp đầy đủ các thông tin về chuyên gia nghiên cứu cho Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế khi có yêu cầu.

- Bảo đảm các điều kiện thực hiện hợp đồng và thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong Hợp đồng và các phụ lục đính kèm (nếu có).

5. Các đơn vị khác

Trong phạm vi chức năng hoạt động của mình, các đơn vị khác có nhiệm vụ hỗ trợ Phòng Quản trị nguồn nhân lực, Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế, Phòng Tài chính - Kế toán, các đơn vị trực tiếp quản lý chuyên gia nghiên cứu khi có yêu cầu.

Chương V

ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

Điều 12. Hiệu lực thi hành

Quy định này có hiệu lực thi hành từ ngày ký và thay thế Quy định tạm thời số 2861/QyĐ-ĐHKY-QLKHHTQT ngày 28 tháng 10 năm 2019 về chuyên gia nghiên cứu tại Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh.

Điều 13. Tổ chức thực hiện

Các đơn vị, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện quy định này.

Nơi nhận: *my*

- Các đơn vị thuộc Trường;
- Portal UEH;
- Lưu: VT, QLKH.



HIỆU TRƯỞNG

GS.TS. Sử Đình Thành

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO
MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING
TRƯỜNG ĐẠI HỌC KINH TẾ TP.HCM
UNIVERSITY OF ECONOMICS HCMC

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

Số/Ng:...../HĐ-ĐHK-TQNNL

TP. Hồ Chí Minh, ngày tháng năm
Ho Chi Minh City,

HỢP ĐỒNG HỢP TÁC NGHIÊN CỨU RESEARCH FELLOWSHIP CONTRACT

Căn cứ Luật Thương mại 2005 và các quy định của pháp luật Việt Nam hiện hành có liên quan;

Pursuant to the Trade Act of 2005 and the relevant provisions of the current law of Vietnam;

Chúng tôi:

We are:

Người sử dụng dịch vụ:

The Service user:

Chức vụ:

Position:

Đại diện cho: **Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh (UEH)**

On behalf of University of Economics Ho Chi Minh City (UEH)

Địa chỉ: 59C Nguyễn Đình Chiểu, phường Võ Thị Sáu, quận 3, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam

Address: 59C Nguyen Dinh Chieu, Vo Thi Sau Ward, District 3, Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel: (+848) 38229 272 - Fax: (+848) 38250 359

Sau đây gọi là Bên A

Hereinafter called Party A

Và Người cung ứng dịch vụ là:

And The Service provider:

Ngày sinh (Date of birth)

.....

Trình độ (Degree):

.....

Địa chỉ hiện tại (Current Address):

.....

Địa chỉ thường trú (Permanent Address):

.....

Hộ chiếu số (Passport N^o): Cấp ngày (Issued date): - Tại (Issued at):

Điện thoại (Tel): Email:

Tài khoản ngân hàng (Account number):

.....

Ngân hàng (Bank): Chi nhánh (Branch):

Switch code:

Mã số thuế (Personal income tax code):

.....

Sau đây được gọi là Bên B

Hereinafter called Party B

Đồng ý ký Hợp đồng hợp tác nghiên cứu này (sau đây gọi là “Hợp đồng”) với những điều khoản và điều kiện như sau:

Agreed to sign this Research Fellowship Contract (hereinafter called the “Contract”) with the following terms and conditions:

Điều 1: Thời hạn hợp đồng - Đơn vị quản lý trực tiếp

Article 1: Contract term – School/ Department in charge of

1.1. Loại hợp đồng: Hợp đồng cung ứng dịch vụ. Thời hạn hợp đồng: Từ ngày tháng năm đến ngày tháng năm .

Kind of contract: Service contract. Duration of contract: From to

1.2. Đơn vị quản lý trực tiếp:

The School/Department in charge of:

Điều 2: Thời gian và địa điểm làm việc

Article 2: Working hour and working place

2.1 Thời gian làm việc: Linh động theo công việc cụ thể.

Working hours: Depend on specific tasks.

2.2. Địa điểm làm việc: tự túc

Working location: self - arranged

Điều 3: Nội dung công việc cụ thể

Article 3: Content of specific working performance

- Công bố khoa học trên các tạp chí quốc tế SSCI/SCIE (thuộc Web of Science), hoặc Scopus phân nhóm Q1/Q2 và đứng tên UEH (cùng với đồng tác giả là viên chức UEH) trên các công bố này. Lĩnh vực bài báo công bố này phải thuộc vào lĩnh vực mà UEH đang đào tạo;

- Publishing in well-respected international journals indexed in SSCI or SCIE (in Web of Science) or Scopus (Q1/Q2) under UEH affiliation with UEH lecturers who are co-authors on these publications; The research fields must be in line with UEH education fields.

Đồng thời tham gia ít nhất 01 trong các hoạt động sau:

Concurrently participate in at least 01 of the following activities:

- Tham gia các hoạt động hội thảo, hội nghị khoa học do UEH tổ chức với các vai trò phản biện, chủ tọa các phiên hội thảo;

- Participating in conferences, scientific seminars hosted by UEH as a guest speaker or a chairperson;

- Tham gia các hội đồng nghiệm thu đề tài nghiên cứu khoa học các cấp tại UEH;

- Participating in the judging committees for scientific research of all levels;

- Tham gia báo cáo chuyên đề về phương pháp nghiên cứu do Khoa/Viện chủ trì;

- Participating in seminar/workshop research methodologies hosted by School/Institute;

- Tham gia các nhóm nghiên cứu mạnh của UEH;

- Participating in Research Working Groups;

- Tham gia thực hiện đề tài nghiên cứu khoa học các cấp do UEH chủ trì;

- Participating in research on all levels by UEH;

- Hướng dẫn nghiên cứu sinh theo đề xuất của Khoa/Viện;

- Supervising PhD students as proposed by School/Institute;

- Tham gia làm các khảo sát xếp hạng đại học cho UEH khi được mời;

- *Participating in university ranking survey for UEH when invited;*
- Tham gia các hoạt động nghiên cứu khoa học khác theo đề nghị của UEH.
- *Participating in other research activities at the request of UEH.*

Điều 4: Quyền lợi và nghĩa vụ của Bên B

Article 4: Rights and obligations of Party B

4.1. Quyền lợi của Bên B

Rights of Party B

- Phương tiện đi lại: Tự túc.

Mean of Transportation: Self-arranged

- Phí dịch vụ: Được thanh toán theo mức độ hoàn thành công việc. Mức thanh toán được căn cứ theo quy chế chi tiêu nội bộ hiện hành của UEH áp dụng như đối với viên chức UEH.

Service fee: Will be paid according to each completed work. The fee for each completed work component will be determined following the current UEH internal expense regulations applied for UEH staff.

- Phí dịch vụ phải chịu thuế thu nhập cá nhân theo luật của Việt Nam. Các nhà nghiên cứu ở nước ngoài có thể chịu mức thuế thu nhập cá nhân ở mức 20% tính trên phần thu nhập của họ ở Việt Nam. Tuy nhiên, để khuyến khích quốc tế hóa các hoạt động nghiên cứu, UEH sẽ trả 10% thuế thu nhập cá nhân cho các nhà nghiên cứu ở nước ngoài, có nghĩa là các nhà nghiên cứu ở nước ngoài chỉ bị trừ 10% còn lại vào phần phí dịch vụ của họ.

- Service fee is subjected to follow the Personal Income Tax (PIT) Regulation in Vietnam. Researchers who are staying abroad might be taxed at a rate of 20% on their income in Vietnam. However, to promote the internalization of research activities, UEH will pay 10% of the PIT of the researchers who are abroad, meaning these researchers will only have 10% deducted from their service fee.

- Hình thức trả phí: Được thanh toán bằng chuyển khoản. UEH sẽ chịu phí chuyển tiền.

Method of Payment: By banking transfer. UEH will bear the money transfer fee.

4.2. Nghĩa vụ của Bên B

Obligations of Party B

- Đảm bảo đủ các tiêu chuẩn, điều kiện được phép cung ứng dịch vụ theo quy định của pháp luật Việt Nam;

Ensure adequate standards and conditions allowing the provision of services under the Regulations and laws of Vietnam;

- Hoàn thành công việc như tại Điều 3 của Hợp đồng này và theo kế hoạch phân công cụ thể của - Đơn vị quản lý trực tiếp Bên B;

Complete the tasks as specified in Article 3 of this Contract and specific working plans assigned by

- Chấp hành nội quy, quy định của UEH, quy chế của Bộ Giáo dục và Đào tạo. Bảo vệ tài sản của UEH và sẽ chịu trách nhiệm bồi thường những tài sản bị hư hỏng do vô ý, bất cẩn hay cẩu thả hoặc bị mất cắp khi chuyển giao;

Respect the relevant regulations set by UEH and those by the Ministry of Education and Training. Compensate for damaged, lost, or stolen properties incurred due to carelessness, or negligence;

- Nghiêm túc tuân thủ và tôn trọng thời hạn và các cam kết trong hợp đồng. Nghiêm túc tuân thủ và tôn trọng các yêu cầu của các nội quy và quy định của UEH;

Strictly follow and respect all terms and commitments in the Contract;

- Hoàn trả đầy đủ chi phí tạm ứng và chi phí khác theo quy định UEH (nếu có) trong trường hợp không hoàn thành nhiệm vụ hoặc chấm dứt hợp đồng trước thời hạn mà không được sự đồng ý của Hiệu trưởng UEH.

Compensate UEH all advances and other expenses according to UEH's regulations (if any) in case Party B does not provide services as specified in this Contract or intentionally terminates the contract without the approval of the President of UEH

Điều 5: Quyền và nghĩa vụ của Bên A

Article 5: Obligations and rights of Party A

5.1. Quyền hạn của Bên A

Rights of Party A

- Chấm dứt Hợp đồng trước thời hạn nêu trên nếu dịch vụ được cung ứng không đáp ứng theo yêu cầu;

Terminate the Contract before the deadline mentioned above if the supplied services are not as required;

- Đôn đốc Bên B thực hiện đúng tiến độ, lịch trình và yêu cầu của vụ việc theo đúng thỏa thuận công việc.

Urging Party B to ensure the process, schedule and requirements in compliance with specific working plans.

5.2. Nghĩa vụ của Bên A

Obligations of Party A

- Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn phí dịch vụ cho người cung ứng dịch vụ theo Hợp đồng;

Settle duly and in time all service fee to Party B in accordance with the Contract;

- **Khoa** (UEH) có nghĩa vụ thông báo và trao đổi với bên B để thống nhất về nội dung, cách thức và thời gian thực hiện công việc cụ thể.

- School of..... (UEH) has liabilities to inform and discuss with Party B in order to reach a consensus on contents, methods and time of specific working plans.

- Bảo đảm các điều kiện thực hiện hợp đồng và thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong Hợp đồng và các phụ lục đính kèm (nếu có).

Secure the requirements for implementing the Agreement and fulfill the commitments stated in the Agreement and the attached appendix (if any).

Điều 6: Điều khoản chung

Article 6: General provisions

6.1. Hợp đồng này có hiệu lực từ ngày tháng năm

This contract will be effective from

6.2. Hợp đồng này được làm thành 04 bản, Bên B giữ 01 bản; Bên A giữ 03 bản, trong đó:

- Phòng Quản trị nguồn nhân lực giữ 01 bản,
- Phòng QLKH-HTQT giữ 01 bản,
- **Khoa** giữ 01 bản.

This Contract is made in 04 copies: 01 copy will be kept by Party B; 03 copies will be kept by Party A, of which:

- 01 copy will be kept by the Department of Human Resources Management,
- 01 copy will be kept by the Department of Research Administration and International Relations,
- 01 copy will be kept by the **School of**,

Bên B
Party B

Bên A
Party A